

# editoriale



## » Cresce la voglia di digitale

*Cari lettori,*



**Alessandro Barbieri,**  
caporedattore di *CHIP*

Dalle ultime indagini di mercato di GFK relative alle macchine fotografiche, emerge un dato significativo: nel corso del 2002 la spesa degli italiani per le **fotocamere digitali** ha superato per la prima volta quella relativa ai tradizionali dispositivi a pellicola. L'anno scorso sono state vendute complessivamente 500.000 camere digitali, ovvero il 30% in più rispetto al 2001. Le macchine tradizionali vantano ancora il primato in termini di unità vendute (1.000.000 di pezzi nel 2002), primato che secondo gli esperti potrebbe sgretolarsi nel giro di qualche anno se il trend di crescita dei dispositivi digitali dovesse continuare con lo stesso ritmo.

Ed è proprio alla fotografia digitale che *CHIP* dedica gran parte dei servizi del numero di marzo. Oltre a una corposa prova comparativa che mette a confronto pregi e difetti di 18 fotocamere digitali da 3 a 5 Megapixel (si veda a pagina 164), proponiamo un ampio Focus interamente incentrato sulla **stampa fotografica**. Ai test specifici sui principali modelli in commercio, affianchiamo una nutrita serie di consigli pratici su come installare correttamente i driver di stampa e su come ottenere sempre il massimo dalla propria ink-jet. Agli appassionati del ritocco fotografico è invece destinato un ampio test sui 7 principali programmi per l'elaborazione delle immagini, da quelli completamente gratuiti a quelli commerciali.

*Alessandro Barbieri*

[barbieri@chip.it](mailto:barbieri@chip.it)

### Si avvicinano le Olimpiadi internazionali di informatica

Entrano nel vivo le selezioni per formare la squadra italiana che parteciperà all'edizione 2003 delle Olimpiadi Internazionali dell'Informatica (IOI) che si terrà il prossimo agosto nel Wisconsin (USA). Nei giorni 5, 6 e 7 marzo si svolgerà tra Cesena e Bologna la fase di selezione che consentirà di individuare i 20 nazionali tra i quali verranno poi scelti i componenti della squadra vera e propria che rappresenterà l'Italia alle IOI. La fase di preselezione, avviata nel novembre dello scorso anno, ha interessato oltre 7.500 studenti italiani e 360 istituti. Patrocinate dall'UNESCO e promosse in Italia dall'AICA

(Associazione Italiana per l'Informatica e il Calcolo Automatico) in collaborazione con il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, le Olimpiadi di Informatica costituiscono una delle sei Olimpiadi scientifiche internazionali, assieme a quelle di matematica, fisica, chimica, biologia e astronomia. Le IOI si basano sull'abilità di risolvere problemi al computer e sono riservate agli studenti delle scuole secondarie di tutto il mondo di età inferiore ai 20 anni, inquadrati in rappresentative nazionali da più di 73 paesi. L'edizione 2002, svoltasi nella Corea del Sud, ha fruttato all'Italia la medaglia di bronzo.



I Cd-Rom di questo mese

# Divertimento assicurato

Nel Cd di *CHIP* sono disponibili 4 programmi di fotoritocco, 8 demo di giochi, 13 software gratuiti e il nuovo Media Player 9 per tutte le versioni di Windows. In omaggio sul secondo Cd le versioni complete di exPressIT e MediaShow. *Di Marco Biazzì*

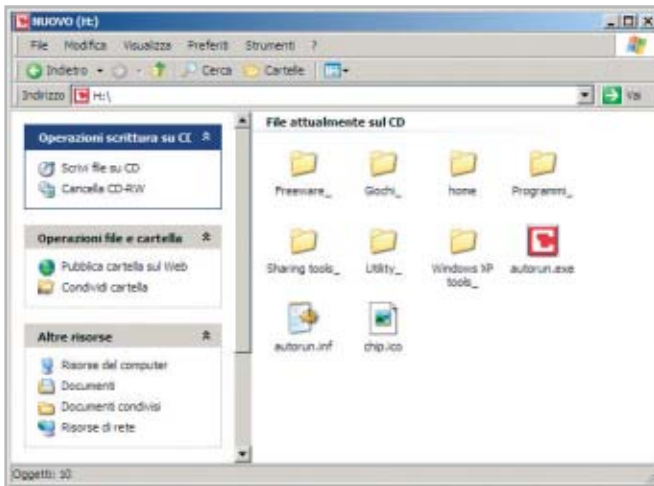


Il Cd di *CHIP* è consultabile tramite un'interfaccia divisa in tre parti: quella centrale contiene le descrizioni e le videate dei software, quella superiore contiene i pulsanti che consentono di accedere alle diverse sezioni del Cd e infine, nella parte sinistra, compare l'elenco dei software appartenenti a una sezione, o l'elenco delle sottosezioni.

### Utilizzo del Cd-Rom

Dopo aver inserito il Cd-Rom nell'apposito lettore, se sul computer è abilitata la funzione Notifica inserimento automatico per il Cd-Rom, si aprirà automaticamente la finestra del programma e verrà caricata la schermata introduttiva dell'interfaccia.

Se invece tale funzione non è abilitata, con un doppio clic sull'icona del lettore Cd-Rom si aprirà una finestra come quella mostrata in figura; un doppio clic sul file Autorun.Exe lancerà in esecuzione l'interfaccia del Cd-Rom. Le sezioni del Cd-Rom non sono sempre le stesse, ma possono mutare in funzione dei programmi presentati. Una volta lanciata l'interfaccia, la parte centrale



Il contenuto del Cd: se la funzione Autorun non è attivata, un doppio clic sul file Autorun.Exe lancerà l'interfaccia

Interfaccia del Cd: la parte centrale contiene la descrizione del programma, mentre in alto e a sinistra sono posizionati i menù per la navigazione



I Cd-Rom di questo mese



**I PROGRAMMI NEI CD-ROM**

- Ability Server:** server Http, Pop3, Smtpt e Ftp
- Acrobat Reader:** visualizza file Pdf
- Ad-aware:** rimozione degli spyware
- Alcohol 120%:** copia/emulazione Cd
- Casino Empire:** gioco
- Clu Clu Land:** gioco
- DigiBook:** album fotografici
- DirectX 9:** librerie grafiche
- DreamyStar Organizer:** Pim
- EXA PowerPoint:** corso multimediale
- exPressIT:** stampa etichette
- FreeRAM XP Pro:** utility di sistema
- Guida TV:** programmi Tv
- Hover Ace:** gioco
- IdVer:** comandi vocali
- IronStorm:** gioco
- Jana Server:** server proxy
- Media Encoder 9:** encoder per WMP 9
- MediaShow 1.0:** presentazioni multimediali
- MediaShow 2.0:** presentazioni multimediali
- MP3Gain:** normalizzazione Mp3
- N.player:** media player
- NHL 2003:** gioco
- Paint Shop Pro:** fotoritocco
- PC-cillin 9:** antivirus
- PhotoImpact:** fotoritocco
- PhotoLine 32:** fotoritocco
- ProcRecon:** recupero dati
- Psyche:** creazione brani musicali
- Robin Hood:** gioco
- RollerCoaster Tycoon 2:** gioco
- SiSoft Sandra 2002:** benchmark
- Smart Uninstaller:** disinstallazione programmi
- Splitter & Merger:** suddivisione file
- Stronghold Crusader:** gioco
- Sylpheed Claws:** client e-Mail
- The Gimp:** fotoritocco
- Total Immersion Racing:** gioco
- TreeDBNotes:** Pim, personal database e word processor
- Windows Enabler:** utility di sistema
- Windows Media Player 9:** media player
- WinSystem XP:** monitor di sistema
- Zip.it:** software di compressione

descrive in dettaglio la scelta effettuata: se si è selezionato un software ne verrà mostrata la descrizione, un'immagine quando disponibile e il link al sito del produttore; tramite i pulsanti a fianco del nome sarà possibile installare il programma direttamente dal Cd oppure copiarlo sull'hard disk.

Selezionando invece una sezione del Cd con un clic del mouse, verranno elencati, sempre sulla parte sinistra dello schermo, i programmi che la compongono, mentre nella parte destra verrà visualizzata un'immagine, una breve descrizione e un pulsante che consente l'installazione del software, la copia dei file o l'apertura di una finestra di Esplora risorse contenente il programma.

Il primo Cd di **CHIP** contiene la sezione Fotoritocco, dove sono presenti quattro software di grafica per sperimentare la manipolazione delle immagini senza spendere un capitale: si tratta di **Paint Shop Pro**, **PhotoImpact** e **PhotoLine 32**, in versione demo, ai quali si affianca **The Gimp**, programma

dalle funzionalità avanzate e totalmente gratuito.

Nella sezione Programmi si segnalano **Alcohol 120%**, suite per la copia di backup e l'emulazione di Cd e Dvd; **DreamyStar Organizer**, l'iper-agenda con tutte le funzioni che si possono desiderare, comprese le funzionalità per gruppi di lavoro; **Guida TV**, un software per consultare i palinsesti televisivi di tutte le reti terrestri e satellitari; **Jana Server**, un server proxy gratuito che permette di condividere la connessione a Internet su una rete locale, nonché di fungere da mail server; infine **Mp3 Gain** è un programma che normalizza il volume dei file audio Mp3 per portarli a un livello ottimale.

Fa sezione a sé **Windows Media 9**: l'ultima incarnazione del noto Media Player di Microsoft si propone sempre più come programma universale per l'ascolto, la copia e la gestione di tutti i propri file multimediali; l'installazione dell'encoder supplementare permetterà poi di utilizzare i più recenti standard di codifica per comprimere i propri file audio.

I Cd-Rom di questo mese

Sempre sul primo Cd, **Kaspersky Anti-Virus lite CHIP Edition 4.0** è la nuova versione dell'antivirus in italiano offerto da *CHIP* ai propri lettori. La possibilità di aggiornare il programma via Web scade dopo 30 giorni di utilizzo. Ogni successivo numero di *CHIP* conterrà un codice che abiliterà per ulteriori 30 giorni il programma.

Per aggiornare il programma, copiare il file con estensione .Key (contenuto nel Cd-Rom in \Programmi\\_Kaspersky Anti-Virus) nella cartella "AVP Shared Files", solitamente creata in C:\Programmi\File comuni\AVP Shared Files.

La sezione Utility contiene le applicazioni indispensabili (**Acrobat Reader 5** e **SiSoft Sandra 2002**); le nuove librerie **DirectX 9**, per aggiornare tutte le versioni di Windows; **Ad-aware**, il miglior programma per eliminare gli spyware dal computer. Nella cartella del programma è disponibile anche il modulo **Refupdate** per l'aggiornamento automatico e il file **Italian.Zip** per la lingua italiana (copiare i file nella cartella C:\Programmi\Lavasoft Ad-aware\Lang). **Zip.it** è un gestore di file Zip moderno e innovativo. Scritto in italiano, con un linguaggio orientato all'utente, Zip.it è completamente gratuito per l'uso privato e costa solo 19 euro per l'uso commerciale.

Sul secondo Cd sono disponibili due programmi completi e gratuiti: **exPress-IT 5.1**, per la creazione e stampa di eti-

**Total Immersion Racing:** avvincenti corse su pista per sperimentare il brivido della velocità



chette di vario genere, comprese quelle da applicare sui Cd-Rom, e **Media-Show 1.0**, software per la creazione di presentazioni multimediali, slide-show e simili, per il quale è disponibile l'aggiornamento alla versione 2.0 a condizioni speciali per i lettori di *CHIP*.

Le demo dei giochi sono state suddivise tra primo e secondo Cd per ragioni di spazio: nella vasta gamma di questo mese spiccano, tra gli altri, **IronStorm**, sparattutto in prima persona con un'intrigante ambientazione bellica; **NHL 2003**, il più noto simulatore di hockey; **Robin Hood: La leggenda di Sherwood**, uno strategico a turni di grande successo, e **Stronghold Crusader**, secondo titolo dedicato alla simulazione del comando di una fortezza medievale.

I Tips del mese sono memorizzati in un unico file in formato Pdf. Per poterlo visualizzare è necessario che all'interno del sistema sia installato Acrobat Reader. Nel Cd-Rom, all'interno della categoria Utility, è disponibile la versione 5.05 in italiano.

Per l'installazione selezionare la voce Utility e successivamente Acrobat Reader 5. Un clic sul pulsante Installa farà apparire un messaggio del browser (se utilizzate Internet Explorer) che chiede se copiare il file o eseguirlo.

Selezionate quest'ultima opzione e l'installazione partirà automaticamente. Tornando nella sezione Programmi, selezionare la voce Tips in Pdf e il pulsante Installa: verrà ora visualizzato il file Pdf dei Tips all'interno della finestra principale.

**PROBLEMI CON IL CD-ROM**

Chi riscontrasse problemi nell'utilizzo del Cd-Rom può scrivere un'e-Mail all'indirizzo di posta elettronica [chipcd@chip.it](mailto:chipcd@chip.it), specificando il tipo di problema riscontrato, ossia se il contenuto è del tutto illeggibile (quindi il Cd-Rom non viene in alcun modo letto) o se i problemi riguardano esclusivamente l'esecuzione dell'interfaccia di navigazione.

Mentre nel primo caso è necessario scrivere un'e-Mail per ottenere un'altra copia funzionante del Cd-Rom, nel secondo caso il contenuto e i programmi del Cd-Rom sono comunque accessibili.

Aprire con un doppio clic Risorse del computer, quindi selezionare con il tasto destro l'icona del Cd-Rom e scegliere la voce Apri. Ora verrà aperta una finestra che mostra l'intero contenuto del Cd-Rom.

L'elenco delle cartelle che verrà visualizzato mostrerà i software disponibili. Ogni software è contenuto in una cartella: per installare o copiare ciascun software aprire la relativa cartella presente nel Cd-Rom e lanciare l'eseguibile di installazione (solitamente chiamato Setup.Exe o Install.Exe).

**Cercare i dati nel Cd-Rom**

Il Cd-Rom è dotato di un motore di ricerca interno che permette di trovare i software in base al nome del programma o al testo contenuto nella loro descrizione. Per effettuare una ricerca è sufficiente scegliere la voce Cerca, inserire il testo da ricercare e premere Invio o il pulsante Cerca. È possibile utilizzare anche il carattere jolly \* per una ricerca più ampia. I risultati verranno visualizzati nella finestra: un doppio clic sul nome del programma ne aprirà la relativa scheda nella parte centrale dell'interfaccia.

# mailbox



risponde Alessandro Barbieri



## LA PAROLA AI LETTORI



Questa rubrica è riservata ai commenti dei lettori sugli argomenti proposti dalla rivista. Si tratta di un piccolo spazio nel quale poter approfondire un tema di interesse generale e, perché no, anche sostenere opinioni differenti da quelle di *CHIP*. Le lettere, complete di nome e cognome, vanno spedite all'indirizzo [mailbox@chip.it](mailto:mailbox@chip.it). Dato lo spazio, non tutte le mail potranno essere pubblicate. Raccomandiamo pertanto ai lettori brevità e chiarezza.

Per i quesiti di natura tecnica e per le rubriche *Be different* e *Tip dei lettori* restano attive le caselle [posta@chip.it](mailto:posta@chip.it), [tips@chip.it](mailto:tips@chip.it) e [bedifferent@chip.it](mailto:bedifferent@chip.it).

### File sharing insicuro

**Musica in Rete  
Mp3, comprarli o scaricarli?  
CHIP 2/2003**

Gentile redazione, vi scrivo per chiedere chiarimenti circa un problema che sta destando particolare scalpore nel mondo del file sharing P2P. Circola voce che sia stato diffuso un software, non è chiaro se si tratti di spyware, adware o altro ancora, in grado di nascondersi tra i file Mp3 che milioni di utenti scaricano dalla rete e di comunicare alle case discografiche l'indirizzo Ip e tutti i dettagli relativi ai file scaricati. A questo punto scatta una denuncia e viene emessa una fattura particolarmente salata che viene poi recapitata al diretto interessato. Fino a che punto è giusto? Non si tratta di una palese violazione della privacy? Cosa si può fare per difendersi? Probabilmente se la Siae e le major discografiche abbassassero i prezzi dei Cd audio originali le vendite tornerebbero a salire e i cittadini, pagando il giusto, troverebbero inutile scaricare i file da Internet.

*Lettera anonima*

*Caro lettore, le nostre opinioni relative alla diffusione della musica sul Web non sono segrete, anzi. Sul numero di febbraio, CHIP ha pubblicato un'ampia inchiesta sullo stesso tema che la invito a leggere. La questione di fondo a mio parere non è tanto la violazione della privacy di quei navigatori/scaricatori che, è bene ricordarlo, stanno comunque commettendo un'operazione illegale. Piuttosto nella reazione scomposta dell'industria discografica che preferisce sparare nel mucchio nel tentativo di arginare un fiume in piena piuttosto che affrontare seriamente il problema.*

*Anche a nostro avviso l'attuale prezzo di un Cd originale (circa 20 euro) è eccessivo e probabilmente è la miccia che ha innescato un meccanismo ora sfuggito di mano. La realtà è che sull'argomento c'è poca chiarezza. E la direttiva europea, da poco recepita dalla legislazione del nostro Paese, che stabilisce una maggiorazione del prezzo dei Cd vergini quale equo compenso a tutela dei diritti patrimoniali degli autori e degli editori, non ha fatto altro che confondere ulteriormente le acque. A tal proposito segnalo a*

*tutti i lettori l'articolo pubblicato all'interno di CHIP Extra dedicato al DVD attualmente in vendita nelle edicole. Sul come difendersi è presto detto. Esistono in circolazione numerosi software freeware, gli anti-spyware appunto, che permettono di salvaguardare la privacy durante la navigazione.*

*Per quanto riguarda la "voce" circa le bollette salate rimando alla notizia pubblicata su Punto informatico (<http://puntoinformatico.it/p.asp?i=42319>).*

### Due dimenticanze

**Tips & Tricks**

**Un monastero nella Gerusalemme bolognese  
CHIP 1/2003**

Salve, sono un vostro lettore da diversi anni, vi scrivo per segnalarvi due imprecisioni. Sul numero di gennaio 2003 a pagina 207 il consiglio 15, è incompleto, finisce con la freccia, ma non continua alla pagina seguente. Sullo stesso numero a pagina 157 è stata pubblicata la recensione del Cd del monastero nella Gerusalemme bolognese. Vi segnalo che contrariamente a quanto da voi segnalato, il Cd-Rom non è gratuito. Sul sito [www.eventimedia.com](http://www.eventimedia.com) è chiaramente indicato che il Cd è attualmente in vendita presso il Book shop del monastero di Santo Stefano oppure è prenotabile via e-Mail all'indirizzo [info@eventips.it](mailto:info@eventips.it).

*Daniele Sirsi via e-Mail*

*Segnalazioni più che puntuali. Il consiglio di pagina 207 è in effetti incompleto; di seguito pubblichiamo l'ultimo capoverso con la riga mancante.*

### Ottimizzazione del file .Pst di Outlook

*"... Il trucco per ottenere il risparmio di spazio desiderato consiste allora nel comprimere il file archivio: fare clic destro sulla cartella Posta in arrivo, selezionare Proprietà e aprire la scheda Archiviazione automatica; attivare l'opzione archivia elementi nella cartella usando le impostazioni predefinite, per poi fare clic su Applica e Ok".*

Ha ragione anche sulla seconda segnalazione. Il Cd-Rom non è gratuito e può essere acquistato presso il monastero (tel. 051/223256) o prenotato via e-Mail all'indirizzo da lei segnalato. Eventimedia, società produttrice, non effettua quindi la vendita. Il prezzo è di 20 euro e il ricavo sarà utilizzato per il restauro del complesso monacale.

### Troppo anonimato

Sconosciuti sul Web  
CHIP 11/2002

Interessato dalla possibilità di non diffondere inavvertitamente informazioni personali, ho provveduto a installare il software JAP consigliato dall'articolo di novembre sulla privacy in Rete. Ora accedo a Internet senza problemi con lo stesso collegamento di prima, ma non riesco più ad accedere ai siti in cui è necessario registrarsi con una password.

Questo mi fa intuire che da una parte sono diventato davvero anonimo nella navigazione, ma cosa devo configurare per essere riconosciuto quando serve?

Alfio Turra via e-Mail

La spiegazione più probabile è che, seguendo quanto consigliato da JAP, non solo si sia impostato il browser per utilizzare tale programma come server proxy per la navigazione, ma si siano anche disattivati del tutto i cookie. Questo garantisce la massima riservatezza, ma rende impossibile l'accesso ad alcuni siti, per esempio per consultare la propria casella di posta elettronica via Web. Conviene allora ripristinare almeno parzialmente l'uso dei cookie per non limitare troppo la propria libertà d'azione: se si utilizza Internet Explorer, aprire il menù Strumenti/Opzioni Internet e passare alla scheda Privacy. Provare a impostare la protezione su Alta, poi aprire il sito in questione: se ancora non si riesce ad accedervi, abbassare il livello di protezione a Medio alta. In alternativa, premere il pulsante Modifica

presente nel riquadro Siti Web: qui si potranno attivare i cookie solo ed esclusivamente per i siti che in cui sono davvero necessari.

### A proposito di 3

Attualità  
CHIP 11/2003

Nell'articolo "3 ai nastri di partenza" pubblicato su CHIP di gennaio 2003, scrivete che i due cellulari Umts offerti dal nuovo operatore 3, il Nec e606 e il Motorola A830, permettono la navigazione Html. In realtà dovrebbero permettere la navigazione in Xhtml e Wml (Wap 2.0).

Gian Maria Freddi via e-Mail

Ha ragione. Infatti i due modelli citati nell'articolo garantiscono solo la visualizzazione Xhtml e Wap 2.0. Per il browsing Html occorre il software Web Viewer della Reqwireless (www.reqwireless.com/webviewer.html), che è ufficialmente certificato solo per il telefono di Motorola.

### Driver Aspi

La fabbrica dei cloni  
CHIP 9/2002

Volevo un'informazione relativa al numero di settembre 2002 e in particolare all'articolo "La fabbrica dei cloni". Nel servizio descrivete il software Clony XXL e scrivete che per farlo funzionare perfettamente bisogna scaricare i driver Aspi. Ma quando si cerca di scaricarli il sito manda una pagina di errore. Sapete come fare?

Diego 1 via e-Mail

È il problema di sempre. Prima di andare in stampa la redazione di CHIP controlla che tutti i link siano perfettamente attivi. Può capitare che la stessa pagina venga però spostata in un'altra posizione all'interno di un sito e che quindi il link pubblicato risulti inesistente. Il consiglio è quello di utilizzare un buon motore di ricerca, per esempio Google, inserire le parole chiave ed effettuare una nuova ricerca. Non avrà che l'imbarazzo della scelta.



## LA VIGNETTA DEL MESE



# Diritto & Tecnologia



## L'AVVOCATO RISPONDE

In queste pagine rispondiamo ai quesiti di natura giuridica inviati alla redazione dai lettori di *CHIP*; in alcuni casi si tratta di approfondimenti o di domande che prendono spunto dagli articoli pubblicati nei numeri precedenti nella rubrica Diritto & Tecnologia.

Alle lettere risponde l'avvocato Gianluigi Ciacci, docente di Informatica presso la L.U.I.S.S. di Roma, titolare dello Studio Legale Ciacci, specializzato nelle problematiche del diritto dell'informatica e di Internet, direttore del sito giuridico *Jei, Jus e internet*. L'indirizzo e-Mail cui spedire le domande è [avvocato@chip.it](mailto:avvocato@chip.it).

### Impronte digitali e privacy

*Il nostro lettore, Raffaele Pasciuto, ci chiede se la società che presiede può legittimamente sviluppare software che consenta di rilevare le presenze dei dipendenti in azienda tramite l'impronta digitale senza violare le norme sulla privacy, e se il dipendente della società che ne faccia uso possa rifiutare di sottoporsi a questa tecnica di rilevazione.*

**CHIP risponde.** Al nostro lettore rispondiamo innanzitutto con una premessa. È difficile per qualsiasi esperto rispondere a una domanda tanto complessa nello spazio limitato di una rivista a prevalente carattere tecnico, tanto più se ci troviamo a dover colmare una risposta non esauriente della massima autorità in materia di privacy, il Garante per la protezione dei dati personali, al quale il lettore si è già rivolto senza ottenere risposte soddisfacenti.

Essendo poi la risposta cruciale per inquadrare l'attività commerciale dell'azienda nella piena legalità, consigliamo al lettore, ancor più per la qualità di presidente da lui rivestita, di richiedere un'apposita consulenza professionale in merito ai que-

siti da lui stesso proposti. Possiamo comunque dire, al fine di un inquadramento della questione e senza pretesa di esaustività, che al momento non esiste nella legge n. 675/96 alcun riferimento normativo che impedisca l'utilizzo, né tanto meno lo sviluppo, di sistemi di rilevazione di impronte digitali. Importante ai fini della disciplina della riservatezza è, invece, sicuramente il modo con il quale viene rilevata l'impronta e, ancor di più, come viene successivamente trattata l'informazione che da tali trattamenti deriva.

L'impiego di un codice numerico associato all'impronta registrata non esime infatti l'azienda che ne faccia uso dall'adeguamento alla privacy: come specifica la l. 675 all'art. 1, infatti, è personale qualsiasi tipo di dato che renda i soggetti "identificati o identificabili, anche indirettamente, mediante riferimento a qualsiasi altra informazione, ivi compreso un numero di identificazione personale". A compiere il trattamento, e quindi a doversi adeguare alla l. 675, nonché alle misure di sicurezza previste dal d.p.r. 318/1999, è sicuramente la società che si avvale materialmente del software. Se, poi, la softwarehouse produttrice del sistema di rilevamento delle im-

pronte svolge un servizio di manutenzione o elaborazione dei dati per conto del proprio cliente, operando, così, un trattamento su quei dati personali, dovrà adottare degli accorgimenti per non incorrere nelle sanzioni previste dalla legge 675/96.

In ultimo, il lettore ci chiede se il dipendente possa sottrarsi alla rilevazione della propria impronta digitale. La materia qui è molto delicata, ma in linea di massima possiamo ricondurre l'uso dell'impronta all'impiego del "cartellino" da timbrare, con i dovuti correttivi conseguenti alla particolare natura dello strumento impiegato. Se inquadrano il discorso esclusivamente nella normativa sulla riservatezza possiamo dire che il dipendente dovrà es-



**Il classico lettore di badge può essere sostituito da un lettore di impronte digitali per rilevare le presenze sul posto di lavoro**

sere sicuramente avvertito delle finalità per le quali viene richiesta l'impronta digitale, ma se poi il datore di lavoro intende utilizzare il dato per finalità che esulano dalla stretta esecuzione del rapporto di lavoro (per esempio tracciare un profilo di produttività del singolo impiegato monitorando l'entrata e l'uscita del lavoratore e, quindi indirettamente, le ore effettive di lavoro, attraverso la rilevazione dell'impronta) dovrà, a nostro parere, richiedere all'interessato un consenso specifico dopo avergli fornito un'adeguata informativa. Concludendo vogliamo aggiungere che le tecniche di rilevazione biometrica in azienda

## I professionisti sul Web

*Federico Ferrero come hobby si dedica alla costruzione di siti Web. A tale proposito ci domanda quale normativa debba essere osservata dal Web master. In particolare chiede da quali norme dipenda il fatto che ad alcune categorie professionali sembrerebbe precluso lo svolgimento o la promozione della propria attività a mezzo di un sito Internet. In ultimo ci domanda se pubblicare online riproduzioni, totali o parziali, di cartine geografiche costituisca una violazione della legge sul diritto d'autore, assimilando tali riproduzioni alle fotocopie di un libro.*

**CHIP risponde.** Per brevità concentreremo la nostra risposta sulla possibilità di svolgere attività sul Web per i professionisti, in quanto affrontare il tema delle norme che regolano in via generale un sito Internet richiederebbe molto più spazio di quanto possiamo occuparne in questa rubrica. Ciascuna categoria di professionisti che sia iscritta a un albo (dai giornalisti ai geometri, dai medici agli avvocati, agli architetti, notai, ecc.) vede la propria attività disciplinata da un codice deontologico redatto dall'Ordine nazionale di appartenenza. Nella maggior parte dei casi questi codici disciplinano, oggi, anche la partecipazione del professio-



nista al mondo telematico. Ovviamente in primis il professionista dovrà attenersi alle normali regole valide per tutti gli operatori Internet, ma vedrà solitamente ristretta la propria sfera di possibili attività in ragione delle peculiarità della professione.

Per esempio il Consiglio nazionale Forense nel disciplinare lo svolgimento dell'attività legale in Internet, ha stabilito, in un primo momento, che l'avvocato non potesse presentare sul Web i settori di attività del proprio studio, in linea con il divieto di farsi pubblicità in qualsiasi modo per la dignità della categoria. Successivamente, considerate, probabilmente, le potenzialità del mezzo e volendo aggiornare la professione, il CNF ha modificato il codice deontologico permettendo all'avvocato di fornire

informazioni sulla propria attività professionale, nel rispetto ovviamente dei canoni di correttezza e verità nonché della dignità e del decoro della professione e degli obblighi di segretezza e riservatezza.

Quindi suggeriamo al lettore di procedere a una attenta lettura dei codici deontologici professionali per capire se una determinata categoria possa essere presente o meno sul Web per svolgere o promuovere la propria attività. Per quanto riguarda poi la riproduzione parziale o totale di cartine geografiche per dare una risposta certa occorrerebbe sapere di quale tipologia di cartina si tratta e quali parti ne verrebbero estrapolate e con quali finalità.

Possiamo solo dire che la cartina geografica è generalmente coperta dal diritto d'autore e difficilmente potrà essere aggirata la normativa che lo tutela in quanto anche la più piccola parte riveste carattere di originalità e si presta a essere considerata autonomamente dal tutto. Non può assimilarsi alla riproduzione fotostatica di un libro che, ricordiamo al lettore, può essere fatta solo per motivi di studio ed entro certi limiti, né a quella parziale di un'opera d'arte, che presa in un suo dettaglio e non nel complesso non può essere considerata un'entità autonoma.

si stanno diffondendo molto soprattutto negli Usa, dove, per esempio una società farmaceutica ha adottato una tecnologia che, basandosi sul ritmo delle battute effettuate sulla tastiera del computer, consente di identificare i singoli dipendenti.

## La legge sull'editoria e l'informazione online

*Rispondiamo qui ai quesiti di alcuni lettori che hanno chiesto a CHIP dei chiarimenti riguardanti l'assimilazione dei siti Internet ai prodotti editoriali, in base alla legge emanata nel 2001, e le relative conseguenze giuridiche.*

**CHIP risponde.** "Per prodotto editoriale, ai fini della presente legge, si intende il prodotto realizzato su supporto cartaceo, ivi compreso il libro, o su supporto informatico, destinato alla pubblicazione o, comunque, alla diffusione di informazioni presso il pubblico con ogni mezzo, anche elettronico, o attraverso la radiodiffusione sonora o televisiva, con esclusione dei prodotti discografici o cinematografici". Ecco la definizione contenuta nell'art. 1 della legge sull'editoria (n. 62/2001) che ha suscitato le proteste e le preoccupazioni di coloro che operano in Internet. L'ampiezza della terminologia utilizzata dal legislatore desta, in par-

icolare, non poche perplessità circa i soggetti e le attività a cui si applica la disciplina, rischiando di limitare drammaticamente la libertà di espressione e lo sviluppo dell'informazione in Rete.

Inizialmente, l'editoria telematica era libera dai vincoli imposti al suo equivalente cartaceo, come la registrazione presso il tribunale nella cui circoscrizione la pubblicazione doveva essere effettuata, in quanto la definizione di stampa contenuta nella l. 47/1948 si riferiva esclusivamente alle "riproduzioni tipografiche o comunque ottenute con mezzi meccanici e fisico-chimici, in qualsiasi modo destinate alla pubblica-



# Diritto & Tecnologia

avvocato@chip.it

zione". Secondo alcuni Tribunali, era però ammessa la registrazione volontaria al Registro della stampa periodica dei siti telematici che offrivano servizi di informazione periodica, considerandosi che il mezzo non modificasse l'essenza del fatto, la pubblicazione appunto. Unico vincolo, ma solo per i siti Internet gestiti in modo professionale, in quanto imprese fornitrici di servizi telematici e di telecomunicazioni, si riteneva invece fosse l'iscrizione presso il Registro degli operatori di comunica-

sta per le testate che rientrano nella disciplina della legge 47/48 che non prevedano all'iscrizione al tribunale? Per fare un po' di chiarezza dobbiamo operare una duplice distinzione tra stampa a carattere periodico e stampa a carattere non periodico e, ancora, nell'ambito di quella periodica, tra stampa a fine di lucro e stampa a scopo amatoriale. I siti, amatoriali e non, periodici e non, devono obbligatoriamente esporre sulla testata le informazioni richieste dall'articolo 2 della legge 47/48:

I siti periodici, che cioè prevedono aggiornamenti e pubblicazioni con cadenza regolare, devono necessariamente essere, poi, iscritti al Tribunale, e se prevedono una finalità lucrativa devono anche essere registrati al ROC. Il sito periodico, in ultimo, deve necessariamente prevedere l'indicazione di un direttore responsabile, regolarmente iscritto all'albo dei giornalisti. Specificazione che non vale invece per i siti amatoriali non periodici che quindi potranno continuare a essere diretti anche da chi non sia giornalista a livello professionale.

Maggiori specifiche sulla disciplina sono venute dalla legge 39/2002, che richiede alle testate telematiche la registrazione solo nel caso in cui si richiedano le provvidenze messe a disposizione dalla legge 62/2001, ma per chiarire se ci si riferisce alla registrazione al Tribunale o al ROC, o a entrambi, dobbiamo attendere il decreto delegato che preciserà quali norme della legge 62/2001 vengono modificate.

Da quanto abbiamo detto possiamo, comunque, dedurre che l'operatore Web che gestisce un sito informativo a livello amatoriale, ovvero senza periodicità e senza scopo di lucro, non ha bisogno di essere un giornalista, e non deve adempiere ad alcun obbligo formale di registrazione. Deve certamente attenersi alle regole di buon senso e correttezza nel dirigere e veicolare l'informazione sul Web, anche in considerazione dell'enorme potere di propagazione della notizia online, per non incorrere in altre e, forse, più pesanti responsabilità.

A garanzia della serietà della comunicazione il legislatore gli chiede solo di pubblicare le notizie di cui all'art. 2 della l. 62/2001, come abbiamo già detto, volte proprio a rendere identificabile il soggetto che si assume la responsabilità delle informazioni pubblicate nel caso dovessero integrare reati come, per esempio, la diffamazione. ■



zione (ROC) previsto dalla l. 249/1997. Attualmente, la lettera della legge 62/2001, nonostante il suo ambito operativo sia limitato all'editoria, sembra estendere a tutti indistintamente i siti Internet la disciplina prevista per la stampa cartacea e per l'informazione televisiva e radiofonica dalla l. 47/1948: infatti la definizione sopra riportata, contenuta nell'art. 1, non specifica i contenuti del prodotto editoriale, ma semplicemente la sua forma e i mezzi di pubblicazione, portando quindi a tale estensione.

Ma allora in sostanza chi deve iscriversi al Tribunale e chi al ROC per non incorrere in violazioni come, per esempio, quella di stampa clandestina previ-

**Art. 2 - (Indicazioni obbligatorie sugli stampati)**

Ogni stampato deve indicare il luogo e l'anno della pubblicazione, nonché il nome e il domicilio dello stampatore e, se esiste, dell'editore. I giornali, le pubblicazioni delle agenzie d'informazioni e i periodici di qualsiasi altro genere devono recare la indicazione: del luogo e della data della pubblicazione; del nome e del domicilio dello stampatore; del nome del proprietario e del direttore o vice direttore responsabile. All'identità delle indicazioni, obbligatorie e non obbligatorie, che contrassegnano gli stampati, deve corrispondere identità di contenuto in tutti gli esemplari.

Guida all'acquisto: monitor Lcd/Tv

# I monitor della convergenza

Un televisore integrato nel monitor del pc può essere utile in numerose occasioni ed è questa la funzionalità proposta da alcuni modelli a cristalli liquidi. L'offerta però è ancora limitata e se un 15" non basta, si rischia di spendere una piccola fortuna. *Di Mauro Baldacci e Alessandro Milini*



**C**onvergenza è una parola che è stata spesso abusata in questi ultimi anni: nonostante tanti bei discorsi, sono ben pochi i prodotti che riescono a incarnarne lo spirito. Tra questi si possono includere i monitor Lcd con sintonizzatore Tv integrato, che possono così svolgere la funzione di schermo per il pc e di normale televisore. Una delle caratteristiche più apprezzabili di questi monitor è legata alle loro ridotte dimensioni, che li rendono facilmente trasportabili e posizionabili in qualsiasi ambiente. Bastano pochi minuti per scollegare il monitor dal pc e spostarlo da una stanza all'altra, per godersi il film preferito stando comodamente seduti in poltrona. L'unico problema può essere rappresentato dalle dimensioni dello schermo. Per le immagini televisive, la distanza ottimale di visione dovrebbe essere compresa fra 4 e 6 volte la dimensione della diagonale dello schermo. Questi valori sono stati stabiliti tenendo conto della risoluzione tipica delle immagini televisive e della capacità dell'occhio umano di distinguere i dettagli.

Per fare un esempio pratico, con uno schermo da 20 pollici, vale a dire circa 50 cm, la distanza ottimale è compresa fra 2 e 3 metri.

Purtroppo, i monitor di questa dimensione hanno ancora un prezzo piuttosto elevato, intorno ai 2.000 euro. Molto più abbordabili i prezzi dei modelli da 15": anche con poco più di 500 euro è possibile acquistare un

**SOLUZIONI ALTERNATIVE****» Schede e sintonizzatori esterni**

La soluzione più comoda dal punto di vista pratico è certamente quella del sintonizzatore integrato nel monitor, ma esistono un paio di soluzioni alternative che possono essere utilizzate con un qualsiasi monitor.

La prima consiste nel ricorrere a un sintonizzatore dotato di uscite in standard Vga, magari controllabile dal pc, come il NextVision N6 proposto da ViewSonic, il Vivanco Usb Tv Box o l'AverTv Usb. A questi dispositivi è possibile collegare un monitor Crt o Lcd, trasformandolo così in un televisore. In genere, le possibilità di controllo da pc si limitano alla selezione dei canali o alla possibilità di visualizzare il segnale televisivo proveniente dall'antenna sovrapposto al segnale generato dal computer, permettendo così di seguire una trasmissione.

Questi sintonizzatori possono funzionare anche a pc spento e ne esistono anche di completamente indipendenti, come gli AverTv Box. L'altra soluzione consiste nell'installare nel pc una scheda con sintonizzatore Tv o scegliere una scheda grafica che integri anche questo componente. Rispetto alle altre, questa soluzione offre in più la possibilità di utilizzare il pc come se fosse un videoregistratore. Per contro, una scheda di questo tipo non può ovviamente funzionare a pc spento e il monitor non può essere facilmente trasportato da una stanza all'altra.

monitor Lcd con sintonizzatore Tv integrato. Questi monitor possono poi dimostrarsi preziosi per gli appassionati di video digitale. Oltre alla presa per l'antenna, tutti dispongono di ingressi in video composito e S-Video ai quali è possibile collegare una telecamera o un videoregistratore. Si possono così visionare più comodamente i video da digitalizzare o controllare se il riversamento ha avuto

successo, visualizzando le immagini a tutto schermo e non in una finestra di dimensioni più o meno ridotte a seconda del software che si sta utilizzando.

**Caratteristiche superiori**

Quando si visualizzano immagini video sullo schermo di un pc, spesso è necessario impostare una luminosità più elevata per riuscire a ottenere un risultato simile a quello offerto da un qualsiasi televisore. Per questa stessa ragione, anche il contrasto deve essere modificato, schiarendo le tonalità intermedie che, altrimenti, sarebbero riprodotte con tinte troppo scure. Come conseguenza, un monitor Lcd destinato a visualizzare immagini televisive dovrebbe avere una luminosità e un rapporto di contrasto superiori a quelli tipici dei modelli riservati unicamente all'uso con un pc. →

**A CHI RIVOLGERSI**

Produttore	Distributore	Telefono	Fax	Indirizzo Internet
AmPro	K.C.M.	02/99043377	02/99043390	<a href="http://www.kcm.it">www.kcm.it</a>
Dixplay	Brain Technology	800/990055	-	<a href="http://www.essed.it">www.essed.it</a>
GEO Microsystems	Monolith Italia	02/5537931	02/55305043	<a href="http://www.monolith.it">www.monolith.it</a>
Grundig	Grundig	0461/893111	0461/893207	<a href="http://www.grundig.com">www.grundig.com</a>
LG Electronics	LG Electronics Italia	800/250709	02/26968282	<a href="http://www.lge.it">www.lge.it</a>
Nortek	Actebis, AZ Informatica, Esprinet, Focelda, Intersystem	Vedi rubrica Aziende	Vedi rubrica Aziende	<a href="http://www.nortekonline.com">www.nortekonline.com</a>
Olidata	Olidata	0547/354111	0547/354193	<a href="http://www.olidata.it">www.olidata.it</a>
Philips	Philips	199/118899	-	<a href="http://www.philips.it">www.philips.it</a>
Samsung Electronics	Samsung Electronics Italia	199/153153	-	<a href="http://www.samsung-italia.com">www.samsung-italia.com</a>
Waitec	Artec	06/6650011	06/66418380	<a href="http://www.waitec.com">www.waitec.com</a>

## CARATTERISTICHE A CONFRONTO

Modello	Produttore	Dimensione (in pollici)	Risoluzione nativa	Rapporto di contrasto	Angoli di visuale (orizz./vert.)	Televideo
TM 392	AmPro	15,1	1.024 x 768	250:1	90/120	No
TM 1500	AmPro	15	1.024 x 768	300:1	95/120	Si
TM 1700	AmPro	17	1.280 x 1.024	350:1	160/160	Si
TM 171	AmPro	17	1.280 x 1.024	350:1	125/150	No
TM 1800	AmPro	18,1	1.280 x 1.024	300:1	160/160	Si
TM 181	AmPro	18,1	1.280 x 1.024	350:1	160/160	No
TM 2010	AmPro	20	640 x 480	400:1	140/115	Si
MTV151F	Dixplay	15	1.024 x 768	n.d.	n.d.	No
MTV181P	Dixplay	18	1.280 x 1.024	n.d.	n.d.	No
GEO Vision MT150T	GEO Microsystems	15	1.024 x 768	500:1	160/160	No
GEO Vision FT150T	GEO Microsystems	15	1.280 x 1.024	500:1	160/160	No
GEO Vision FT170T	GEO Microsystems	17 (16:9)	1.280 x 768	500:1	160/160	No
Tharus 38 LCD 38-9210 TOP	Grundig	15	1.024 x 768	350:1	n.d.	Si
LE 15A15	LG Electronics	15	1.024 x 768	350:1	140/120	No
Kube 1530 PRO LCD TV	Nortek	15	1.024 x 768	300:1	140/120	No
KIT-MR15F06S+TV	Olidata	15	1.024 x 768	300:1	140/115	No
MRKIT17F06S	Olidata	17	1.280 x 1.024	400:1	165/165	No
150MT	Philips	15	1.024 x 768	500:1	140/120	No
180MT	Philips	18,1	1.280 x 1.024	300:1	140/120	No
LW 15E23C	Samsung Electronics	15	1.024 x 768	400:1	150/120	Si
LW 15S13C	Samsung Electronics	15	1.024 x 768	400:1	150/120	Si
LW 17E24C	Samsung Electronics	17	1.280 x 1.024	400:1	150/120	Si
LW 17N13W	Samsung Electronics	17	1.280 x 768	400:1	150/120	Si
Shining 181TU	Waitec	18,1	1.280 x 1.024	300:1	160/160	No

In genere, queste condizioni sono rispettate dalla maggior parte dei costruttori, che hanno comunque la tendenza a dichiarare valori più elevati di quelli che poi si riscontrano nella realtà, soprattutto per quel che riguarda il rapporto di contrasto. Questo valore dipende sia dalla massima luminosità, sia dal livello luminoso del nero, che solo nei monitor più di pregio si può considerare veramente tale.

Un altro parametro importante per la visualizzazione delle immagini tele-

visive è il tempo di risposta, cioè il tempo necessario perché un singolo pixel passi dalla condizione di spento a quella di acceso e viceversa.

### Il tempo di risposta

Le immagini video si ripetono 25 volte al secondo il che significa che ciascuna immagine resta visualizzata sullo schermo per un tempo di 40 ms (millesimi di secondo). Se il tempo di risposta è dell'ordine dei 50 ms o superiore, valore tipico dei primi pannelli a cri-

stalli liquidi, il risultato è che si può notare un fastidioso effetto scia quando si visualizzano immagini in rapido movimento. Non sempre il tempo di risposta compare fra le caratteristiche tecniche dichiarate dal costruttore, ma con i moderni pannelli a cristalli liquidi questo problema si può considerare superato.

Anche per quel che riguarda l'angolo di visione, la situazione è notevolmente migliorata negli ultimi anni. L'importanza di questo parametro è legata al

## Guida all'acquisto: monitor Lcd/Tv

	Accessori	Ingressi video	Ingressi pc	Ingressi audio	Uscite audio	Dimensioni (mm)	Peso (kg)	Prezzo in euro
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	365 x 410 x 60	6,1	934,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	409 x 332 x 60	5	1.134,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	446 x 364 x 60	7	1.542,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	480 x 424 x 65	7	1.198,80
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	468 x 390 x 60	8,3	1.740,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	480 x 424 x 65	7	1.488,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Mini Stereo Jack	510 x 408 x 60	10	2.340,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	380 x 400 x 150	7	957,60
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	665 x 415 x 125	13,5	1.584,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	Rca	362 x 331 x 175	3,4	599,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga, Dvi	Rca	Rca	440 x 339 x 192	6	699,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga, Dvi	Rca	Rca	557 x 339 x 192	6,4	899,00
	Telecomando	Composito, S-Video	Vga	Rca	Rca	384 x 377 x 57	4,6	1.199,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Rca	n.d.	394 x 106 x 384	7,9	1.349,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	380 x 383,5 x 163	5	549,00
	Telecomando	Composito, S-Video	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	398 x 342 x 162	3,64	529,00
	Telecomando	Composito, S-Video	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	428 x 422 x 186	6	649,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Rca	Mini Stereo Jack	391 x 366 x 200	5,8	969,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Rca	Mini Stereo Jack	452 x 452 x 200	6,3	1.729,00
	Telecomando, supporto	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	474 x 204 x 397	4	999,00
	Telecomando	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	346 x 169 x 362	2,9	1.149,00
	Telecomando, supporto	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	529 x 204 x 448	4,9	1.849,00
	Telecomando, supporto	Composito, S-Video, Scart	Vga	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	Mini Stereo Jack, Scart Audio I/O	536 x 204 x 402	7	2.049,00
	Telecomando, cavi	Composito, S-Video	Vga	Mini Stereo Jack	Mini Stereo Jack	448 x 441 x 241	7,6	1.139,00

fatto che, mentre un monitor per pc è il più delle volte destinato a un unico osservatore seduto proprio davanti allo schermo, è abbastanza normale che un televisore possa essere visto da più persone contemporaneamente o osservato da posizioni non perfettamente in asse con lo schermo. Con i primi pannelli a cristalli liquidi era sufficiente spostare la testa di qualche centimetro perché le immagini assumessero un aspetto del tutto diverso con contrasti e colori completamente falsati.

### Il limite dell'audio

Se per quel che riguarda la qualità delle immagini tutti i problemi sembrano essere oramai superati, così non è per l'audio.

Con l'esclusione di alcune rare eccezioni, i minuscoli altoparlanti integrati nelle cornici dei monitor Lcd, pur essendo più che sufficienti per ascoltare un notiziario o un talk-show, non possono certo restituire fedelmente la ricchezza timbrica di un concerto di musica classica o della colonna sonora di

un film. Per questa ragione, alcuni modelli di GEO Microsystems prevedono la possibilità di collegamento di un subwoofer esterno.



Per chi dà maggior peso alla qualità sonora è quindi importante che il monitor disponga di un'uscita audio stereofonica, che consenta il collegamento di un amplificatore esterno. In alcuni casi, anche la presenza di un connettore per una cuffia stereofonica può essere un elemento determinante nella scelta di un monitor Lcd/Tv. ■



## AZIENDE



Società	Telefono	Fax
Acer	0931/469411	0931/469431
ACS Elettronica	02/57400374	02/55212934
Actebis	02/703131	02/70313399
Active Software	0481/520343	0481/520365
Adobe	039/65501	039/655050
AGD	081/5228236	081/5228229
Algol	02/215691	02/21569444
Alias	0432/287777	0432/508305
Allied Telesyn International	02/413041	02/41304200
Apple	800/640846	02/27326555
Artec	06/665001	06/66418380
Asus	02/20231030	02/20240555
Atlantis Land	02/93906085	02/93906161
AZ Informatica	0583/370367	0583/370358
Azlan	02/660601	02/66060333
BOW.it	02/9244211	02/92442123
Brain Technology	800/990055	055/3226444
Brevi	035/309411	035/315252
C.A.E.E.	091/6826464	091/6824189
Canon	02/82492000	02/82484600
Cidiverte	0331/226900	0331/226999
Computer Discount	0587/2882	0587/288312
Computer Gross	0571/9977	0571/997333
Cosmos Electronic Italiana	02/72546624	02/72546500
Creative Labs	02/8228161	02/57500768
CTO	051/753133	051/753418
Datamatic	800/202203	02/2825882
DeAgostini Multimedia	02/380861	02/38086278
Dell	02/577821	02/57503430
Diamont	095/7194311	095/437636
Digiemme	06/79800438	06/79800458
Discreet - divisione di Autodesk	02/575511	02/57551407
Disney Interactive	02/290851	02/29085345
ECC Elettronica	02/903971	02/90397208
Edizioni Centro Studi Erickson	0461/950690	0461/950698
ElleU Multimedia	06/51763101	06/50780626
Elmat	049/7623011	049/7623066
E-Motion	011/3822165	011/3833164
Epson	800/801101	02/6123622
Esprinet	0362/4961	0362/496800
Essegi Informatica	06/72672373	06/7235348
Executive	800/826173	0341/221501
Findaco	06/52207056	06/52207059
Focelda	081/8428111	081/8428155
Fowa	011/81441	011/8993977
FujiFilm	02/6695272	02/8464121



Società	Telefono	Fax
Fujitsu-Siemens	800/466820	02/26593201
Hyundai	06/72434343	06/72434312
Ical	199/792202	02/38003525
Infogrames	02/937671	02/93767253
Infogross	0434/40063	0434/540179
Ingram Micro	02/95181	02/95186401
Intel	02/575441	02/57501221
International Paper Italia	02/89200373	-
Intersystem	06/88641808	06/88641800
It Way	0544/288711	0544/288788
Italsei	051/320409	051/320449
J.Soft	039/6573060	039/6899784
Kodak	02/69633452	02/66028591
LaCie	800/701040	02/89140959
Leader	800/821177	0332/870890
Lexmark	02/703951	02/70395666
LG Electronics	800/250709	02/26968282
Logitech	02/2151062	-
Microsoft	02/70398398	02/70392020
Motorola	02/69633316	02/48441732
Netgear International	02/72546624	02/72546500
New Deca	081/7413761	081/7444696
Nital	02/67493520	011/8996225
Nova St	0444/996411	0444/996499
Oki Systems	02/900261	02/9007549
Olidata	0547/354111	0547/354193
Ontrack	02/96943210	02/96943220
Opengate	0332/803282	0332/860781
Palm	02/69682185	02/69682188
Polyphoto	02/530021	02/57609141
Protege	055/3024937	055/310280
Questar	800/7837827	035/4201498
Rizzoli New Media	02/5516796	02/50952777
Sellerio Editore	091/6254194	091/6255737
Si Computer	0545/33355	0545/33379
Sony	02/61838500	02/6126690
Strabilia	800/234298	0587/260476
TDK	02/806231	02/80623623
Tech Data	02/984951	02/98495201
Techne Security	800/211014	059/415630
Terratec	02/33494052	02/33494052
Turnover	081/666883	081/666885
Typhoon	06/71584529	06/71584529
U.S. Robotics	848/809903	02/70306529
Visual Office	049/9335570	049/9335713
Warner Bros	02/721281	02/72128299



## I GIUDIZI DI CHIP

INSUFFICIENTE  INSUFFICIENTE 

SUFFICIENTE  SUFFICIENTE 

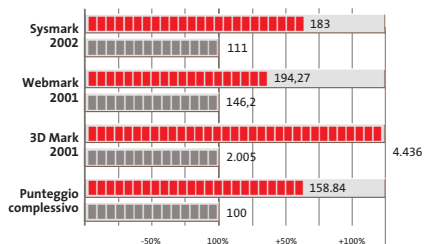
DISCRETO  DISCRETO 

BUONO  BUONO 

OTTIMO  OTTIMO 

I giudizi in colore rosso si riferiscono alla qualità generale del prodotto provato, mentre quelli di colore blu indicano il rapporto prezzo/prestazioni rilevato.

### I benchmark di CHIP



L'esposizione dei risultati dei benchmark viene riportata in una scala percentuale: il valore 100% è rappresentato da quello ottenuto dal sistema di riferimento\* a cui i risultati della prova vengono confrontati.

\* Pc • Frael Leonard AT1900X: processore AMD Athlon XP 1900+ 1,6 GHz, 256 Mb Ddr Ram, hard disk IBM Deskstar 60 GXP da 40 Gb  
 Notebook • Hyundai 5600 P: processore Intel Pentium 4 2 GHz, 512 Mb SdRam, hard disk da 40 Gb, chip video ATI Mobility Radeon 64 Mb

## COLOPHON

### Direttore Responsabile

Silvia Landi ([landi@chip.it](mailto:landi@chip.it))

### Caporedattore

Alessandro Barbieri ([barbieri@chip.it](mailto:barbieri@chip.it))

### Coordinamento Editoriale

Silvia Leoni ([leoni@chip.it](mailto:leoni@chip.it))

### Redazione

CHIP International Test Center

### Italia

Coordinamento: Dario Zini ([zini@chip.it](mailto:zini@chip.it))

Alessandro Milini ([milini@chip.it](mailto:milini@chip.it))

### Germania

Klaus Baasch, Daniel Bader, Christian Friedrich, Tomasz Czarnecki,

Martin Jäger, Torsten Neumann, Josef Reitberger

### Software, Pratica e Cd-Rom

Emiliano Biondo ([biondo@chip.it](mailto:biondo@chip.it))

### Internet & Networking

Alessandro Barbieri ([barbieri@chip.it](mailto:barbieri@chip.it))

### Attualità e Interattive

Giovanna Gnocchi ([gnocchi@chip.it](mailto:gnocchi@chip.it))

### Grafica

Simone Tartaglia ([tartaglia@chip.it](mailto:tartaglia@chip.it))

Andrea Pessini ([pessini@chip.it](mailto:pessini@chip.it))

### Segretaria di Redazione

Antonella Santini ([santini@chip.it](mailto:santini@chip.it))

**Collaborano:** Mauro Baldacci, Simone Beati, Barbara Bellagente, Marco Biazzi, Andrea Borgogelli Avveduti, Paolo Canali, Gianluigi Ciacci, Silvana Fedele, Manfred Flohr, Martin Goldmann, Mara Gualdoni, Andy Ilmberger, Fabian von Keudell, Kim Kranz, Gianmario Massari, Eliana Mori, Loys Nachtmann, Heico Neumeyer, Claudio Persuati, Brunetta Pieraccini, Andrea Pogliaghi, Roberto Rosselli del Turco, Guido Sieber, Guybrush Treepwood, Gunnar Troitsch, Daniel Wolff

**Per le traduzioni:** Tullio Policastro

**Per le foto:** H. Fuchsloch, M Hüttinger, K. Satzinger

### CHIP International Test Center

Italia: via Rubens 19, 20148 Milano

Germania: Poccistraße 11, 80336 Monaco

CHIP: rivista mensile, 12 numeri, una copia € 5,20 • copie arretrate € 7,23 cad.

ISSN 1590-3605

### Servizio abbonamenti e arretrati:

tel. 0363/303270, fax 0363/303897, e-Mail [chip@simad.it](mailto:chip@simad.it)

### EDITORIALE CHIP S.R.L.

**Presidente del consiglio di amministrazione:** Dietmar Salein

**Legale rappresentante:** Hermann W. Paul

**General Manager:** Hermann W. Paul

**Publisher:** Silvia Landi ([landi@chip.it](mailto:landi@chip.it))

### Sede Legale, Direzione, Redazione e Amministrazione

Via Rubens 19 - 20148 Milano - Tel. 02/403090.1 - Fax 02/403090228

### Distribuzione per l'Italia: RCS Diffusione S.p.A.

Via A. Rizzoli, 2 - 20132 Milano

Spedizione in Abbonamento Postale 45% art. 2 comma 20/b

Legge 662/96 Filiale di Milano

**Registrazione:** Tribunale di Milano N. 532 del 12 agosto 1999

**Stampa:** G. Canale & C. S.p.a., Borgaro Torinese (Torino)

### Copyright: Editoriale CHIP S.r.l., Vogel Burda Communications

Tutti i diritti di riproduzione e traduzione degli articoli pubblicati sono riservati. Manoscritti, disegni, foto e altri materiali inviati alla redazione, anche se pubblicati, non verranno, in nessun caso, restituiti. In particolare, l'invio di articoli implica, da parte dell'autore, l'accettazione (in caso di pubblicazione) dei compensi stabiliti dall'Editore, salvo accordi.

### Sulla Tutela della Privacy

Nel caso siano allegati alla Rivista, o in essa contenuti, questionari oppure cartoline commerciali, si rende noto che: i dati trasmessi verranno impiegati con i principali scopi di indagini di mercato e di contatto commerciale, ex D. L. 123/97. Nel caso la Rivista sia inviata per abbonamento - gratuito o a pagamento - si rende noto che: l'indirizzo in Nostro possesso potrà venire impiegato anche per l'inoltro di altre riviste o di proposte commerciali. È in ogni caso diritto dell'Interessato richiedere la cancellazione o la rettifica, ai sensi della L. 675/96.

**Publicità:** [pubblicita@chip.it](mailto:pubblicita@chip.it), tel. 02/403090207, fax 02/403090229

**International contact:** Vogel Burda Communications - Global Sales Team

Erik N. Wicha, ph. +49 89 74642326, fax +49 89 74642217, [ewicha@vogelburda.com](mailto:ewicha@vogelburda.com)



is a company of



EDITORIALE CHIP pubblica le riviste:



Accertamento ADS richiesto per l'anno 2002

## INSERZIONISTI

<b>A</b>	<b>N</b>
Albatros	Next Hardware
Multimedia.....123	& Software .....109
ATI .....43	Nital .....67
AVM .....73	
<b>C</b>	<b>P</b>
Canon.....151	Panda Software.....98, 99
Computer Point.....115	Panini .....163
Creative Labs .....69	Photo Show .....167
	Pinnacle Systems.....75
	Producers.....57
<b>D</b>	<b>Q</b>
DEA .....49	QDI .....220
Digital Graph .....139	
Distrelec Italia .....77	<b>R</b>
	Refill .....4
<b>E</b>	Runner Computer.....107
Ecorefill .....103	
Exatrade.....11	<b>S</b>
	Sapphire.....47
<b>G</b>	Softteam .....18, 20, 34
GFK .....191	SoldiOnline.it .....127
Green Sun .....41	Soteha .....91
	Supersilicon .....171
<b>K</b>	<b>T</b>
Kye Systems Corp. ....2	Telelombardia .....173
<b>M</b>	<b>W</b>
MAN .....219	Webb.it .....129
Mobile Quality .....3	World Trade .....61



## ABBONAMENTI E ARRETRATI

### COME CONTATTARCI

Servizio Abbonamenti Editoriale CHIP  
c/o Simad, CP 159 - 24047 Treviglio (BG)  
Tel. 035/4199081 • Fax 035/4199041  
e-Mail: [chip@simad.it](mailto:chip@simad.it)



### TARIFFE

#### Italia

1 anno (12 numeri) .....€ 49,00  
2 anni (24 numeri) .....€ 89,00

#### Estero

1 anno (12 numeri) .....€ 97,00

### MODALITÀ DI PAGAMENTO

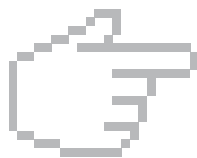
Assegno non trasferibile intestato a EDITORIALE CHIP

Versamento su ccp n. 13575246

intestato a EDITORIALE CHIP

Carte di credito:

Visa/Cartasì - American Express - Mastercard - Diners



# NEL PROSSIMO NUMERO

APRILE 2003

## Tutto per masterizzare i Dvd

In prova nel laboratorio di *CHIP*:

- gli ultimi modelli di **masterizzatori Dvd**
- i **software** di nuova generazione con funzioni di **authoring**



### Pratica

#### Dal VHS al VideoCd

Trasferire su Cd il contenuto delle videocassette più preziose è facile e costa davvero poco: *CHIP* spiega cosa serve e come procedere.



### Inter&Net

#### Protezione su misura

Funzionalità e configurazione di tre software firewall: ZoneAlarm per i principianti, Norton Internet Security per i più esperti, Kerio Personal Firewall per i professionisti.



### Interactive

#### Foto dal cellulare

Provati i telefoni cellulari con la fotocamera, abilitati all'invio di Mms: qualità e prezzi a confronto.

### 2 CD-ROM ALLEGATI



#### Nel 1° Cd

- **Tuning della scheda video:** i migliori tool
- **Masterizzare Dvd:** in prova le ultime versioni dei software
- **Windows XP:** 30 programmi gratuiti

#### Nel 2° Cd

##### S-Spline

Un programma completo per migliorare la risoluzione delle immagini digitali

